

Donnerstag,
3. Dezember 2009

Regierungsrat und Staatskanzlei

Ergebnisse:

Ersatzwahl in den Regierungsrat für den Rest der Amtsdauer bis 30. Juni 2010 vom 29. November 2009	2070
Edgenössische Volksabstimmung vom 29. November 2009	2071
Kantonale Volksabstimmung vom 29. November 2009	2072

Gesetzessammlung

Regierungsratsbeschluss Tarif für die Behandlung von stationären Akutpatientinnen und -patienten auf der allgemeinen Abteilung des Kantonsspitals	2072
---	------

Departemente

Amt für Landwirtschaft und Umwelt. Richtig Anfeuern und Heizen	2077
Landwirtschaft. Kursangebot	2078
Berufs- und Weiterbildungsberatung. Orientierung	2079
Schweizerische Hochschule für Landwirtschaft. Anmeldung	2088
Baugesuche und Sonderbewilligungen	2088

Gemeinden

2093

Verschiedene

Handelsregister	2096
-----------------	------



Regierungsrat und Staatskanzlei

Ergebnis der Ersatzwahl in den Regierungsrat für den Rest der Amtsdauer bis 30. Juni 2010 vom 29. November 2009

Gemeinde	Stimme- rechtigte	Wahlzettel				ODERMATT-Bitzi Martin, 1959, Unternehmer, Engelberg, SVP	FEDERER Paul, 1950, Ing. FH/STV, Wilten, FDP.Die Liberalen
		Einge- langte	Leere	Ungül- tige	In Betracht fallende		
Sarnen	7'057	4'417	197	70	4'150	1'612	2'538
Kerns	3'962	2'238	66	27	2'145	1'162	983
Sachseln	3'198	1'878	79	12	1'787	788	999
Alpnach	3'699	2'248	289	15	1'944	952	992
Giswil	2'526	1'299	46	26	1'227	650	577
Lungern	1'450	886	33	9	844	437	407
Engelberg	2'414	1'479	40	21	1'418	1'038	380
TOTAL	24'306	14'445	750	180	13'515	6'639	6'876

Absolutes Mehr: 6'758

Stimmbeteiligung: 59,43 Prozent

Gewählt ist: Paul Federer, Wilten.

Das Wahlergebnis kann gemäss Art. 54 ff. des Abstimmungsgesetzes vom 17. Februar 1974 (AG; GDB 122.1) innert drei Tagen seit der Veröffentlichung durch schriftliche und begründete Beschwerde beim Regierungsrat angefochten werden. Die Beschwerde muss bis spätestens Montag, 7. Dezember 2009, 17.00 Uhr (Art. 6 Abs. 3 AG), bei der Staatskanzlei eintreffen.

Sarnen, 3. Dezember 2009

Staatskanzlei

Eidgenössische Volksabstimmung vom 29. November 2009. Ergebnisse im Kanton Obwalden

1. Bundesbeschluss vom 3. Oktober 2008 zur Schaffung einer Spezialfinanzierung für Aufgaben im Luftverkehr:

Gemeinde	Stimm- berechtigte	Stimmzettel				in Betracht fallende	Ja	Nein	Stimm- bet.
		eingelegte	leere	ungültige					
Sarnen	7'154	4'553	322	70	4'161	2'687	1'474	63.64%	
Kerns	4'034	2'346	162	28	2'156	1'310	846	58.16%	
Sachseln	3'241	1'973	148	13	1'812	1'226	586	60.88%	
Alpnach	3'728	2'225	212	32	1'981	1'288	693	59.68%	
Giswil	2'548	1'401	91	33	1'277	798	479	54.98%	
Lungern	1'484	914	88	9	817	567	250	61.59%	
Engelberg	2'491	1'523	92	19	1'412	1'001	411	61.14%	
Total: Obwalden	24'680	14'935	1'115	204	13'616	8'877	4'739	60.51%	

In Prozenten 100 65.20 34.80

2. Volksinitiative vom 21. September 2007 «Für ein Verbot von Kriegsmaterial-Exporten»:

Gemeinde	Stimm- berechtigte	Stimmzettel				in Betracht fallende	Ja	Nein	Stimm- bet.
		eingelegte	leere	ungültige					
Sarnen	7'154	4'625	81	65	4'479	941	3'538	64.65%	
Kerns	4'034	2'379	35	26	2'318	349	1'969	58.97%	
Sachseln	3'241	2'005	46	13	1'946	357	1'589	61.86%	
Alpnach	3'728	2'225	68	33	2'124	369	1'755	59.68%	
Giswil	2'548	1'403	15	34	1'354	246	1'108	55.06%	
Lungern	1'484	923	18	9	896	282	614	62.20%	
Engelberg	2'491	1'541	20	19	1'502	252	1'250	61.86%	
Total: Obwalden	24'680	15'101	283	199	14'619	2'796	11'823	61.19%	

In Prozenten 100 19.13 80.87

3. Volksinitiative vom 8. Juli 2008 «Gegen den Bau von Minaretten»:

Gemeinde	Stimm- berechtigte	Stimmzettel				in Betracht fallende	Ja	Nein	Stimm- bet.
		eingelegte	leere	ungültige					
Sarnen	7'154	4'647	62	64	4'521	2'644	1'877	64.96%	
Kerns	4'034	2'378	35	30	2'313	1'556	757	58.95%	
Sachseln	3'241	2'016	24	13	1'979	1'183	796	62.20%	
Alpnach	3'728	2'225	44	33	2'148	1'434	714	59.68%	
Giswil	2'548	1'308	16	33	1'259	811	448	51.33%	
Lungern	1'484	929	20	9	900	556	344	62.60%	
Engelberg	2'491	1'546	20	19	1'507	947	560	62.06%	
Total: Obwalden	24'680	15'049	221	201	14'627	9'131	5'496	60.98%	

In Prozenten 100 62.43 37.57

Binnen einer Frist von drei Tagen kann beim Regierungsrat betreffend diese Abstimmung Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerde ist dem Regierungsrat eingeschrieben zuzustellen (Art. 77 des Bundesgesetzes über die politischen Rechte vom 17. Dezember 1976).

Sarnen, 3. Dezember 2009

Staatskanzlei

Kantonale Volksabstimmung vom 29. November 2009. Ergebnis

Nachtrag zum Baugesetz (Dringliche Umsetzung der Richtplanung im Bereich von Zonen mit hoher Wohnqualität von kantonalem Interesse sowie von Arbeitsgebieten von kantonalem Interesse) vom 30. April 2009:

Gemeinde	Stimm- berechtigte	Stimmzettel				Ja	Nein	Stimm- bet.
		eingelegte	leere	ungültige	in Betracht fallende			
Sarnen	7'057	4'548	52	61	4'435	1'741	2'694	64.45%
Kerns	3'962	2'290	19	24	2'247	830	1'417	57.80%
Sachseln	3'198	1'962	25	12	1'925	643	1'282	61.35%
Alpnach	3'699	2'225	118	30	2'077	742	1'335	60.15%
Giswil	2'526	1'352	21	30	1'301	445	856	53.52%
Lungern	1'450	897	20	9	868	306	562	61.86%
Engelberg	2'414	1'439	28	18	1'393	658	735	59.61%
Total: Obwalden	24'306	14'713	283	184	14'246	5'365	8'881	60.53%

In Prozenten

100	37.66	62.34
-----	-------	-------

Das Abstimmungsergebnis kann gemäss Art. 54 ff. des Abstimmungsgesetzes vom 17. Februar 1974 (AG; GDB 122.1) innert drei Tagen seit der Veröffentlichung durch schriftliche und begründete Beschwerde beim Regierungsrat angefochten werden. Die Beschwerde muss bis spätestens Montag, 7. Dezember 2009, 17.00 Uhr (Art. 6 Abs. 3 AG), bei der Staatskanzlei eintreffen.

Sarnen, 3. Dezember 2009

Staatskanzlei

Gesetzessammlung

Regierungsratsbeschluss über den Tarif für die Behandlung von stationären Akutpatientinnen und -patienten auf der allgemeinen Abteilung des Kantonsspitals

vom 24. November 2009

Der Regierungsrat des Kantons Obwalden,

gestützt auf Artikel 46 Absatz 4 des Bundesgesetzes über die Krankenversicherung (KVG) vom 18. März 1994¹,

beschliesst:

¹ SR 832.10

Art. 1 *Genehmigung des Tarifvertrags*

¹ Der Tarifvertrag zwischen dem Kantonsspital Obwalden und santésuisse für die Behandlung von stationären Akutpatientinnen und -patienten (Kantonseinwohner) auf der allgemeinen Abteilung des Kantonsspitals Obwalden (AP-DRG Vertrag) vom 23. September 2009 samt Anhängen 1 bis 4 wird genehmigt.

² Der Basispreis für die Behandlung von stationären Akutpatientinnen und -patienten (Kantonseinwohner) auf der allgemeinen Abteilung des Kantonsspitals Obwalden beträgt gemäss Anhang 1 des Tarifvertrags Fr. 3 947.–.

Art. 2 *Einsichtnahme*

Der Tarifvertrag kann bei der Staatskanzlei eingesehen werden.

Art. 3 *Aufhebung bisherigen Rechts*

Der Regierungsratsbeschluss über den Tarif für die Behandlung von stationären Akutpatientinnen und -patienten auf der allgemeinen Abteilung des Kantonsspitals vom 12. Mai 2009² wird aufgehoben.

Art. 4 *Inkrafttreten*

Dieser Beschluss tritt am 1. Januar 2010 in Kraft.

Art. 5 *Rechtsmittelbelehrung*

Gegen diesen Beschluss kann gemäss Art. 34 des Bundesgesetzes über das Bundesverwaltungsgericht³ innert 30 Tagen seit Veröffentlichung Beschwerde beim Bundesverwaltungsgericht erhoben werden.

Sarnen, 24. November 2009

Im Namen des Regierungsrats
Landstatthalter: Esther Gasser Pfulg
Landschreiber: Dr. Stefan Hossli

² ABI 2009, 816

³ SR 173.32

Sicherheits- und Justizdepartement

Betreibung und Konkurs. Einstellung mangels Aktiven

<i>Schuldnerin:</i>	Zürn AG, c/o Paul Zumstein Treuhand AG, Hostatt 11, 6060 Sarnen
<i>Konkureröffnung:</i>	2. November 2009
<i>Konkurseinstellung:</i>	26. November 2009
<i>Frist gemäss Art. 230 Abs. 2 SchKG:</i>	14. Dezember 2009
<i>Kostenvorschuss:</i>	CHF 4'000.–

Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Innert gleicher Frist sind allfällige Verwertungsbegehren nach Art. 230a Abs. 2 SchKG einzureichen.

Sarnen, 3. Dezember 2009

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Betreibungsrechtliche Grundstücksteigerung

<i>Schuldnerin:</i>	Landgasthof Kaiserstuhl GmbH, Brünigstrasse 232, 6078 Lungern
<i>Grundstücke:</i>	Grundbuch Lungern, Grundstück Nr. 621, Plan Nr. 15, Chaiserstuel, Gesamtfläche 1'462 m ² , Hotel Restaurant Kaiserstuhl, Gästehaus, Ökonomiegebäude, Hofraum (1'462 m ²) Grundbuch Lungern, Grundstück Nr. 1765, Plan Nr. 15, Chaiserstuel, Fläche 173 m ² , Hofraum (173 m ²) Die beiden Grundstücke werden gemeinsam als wirtschaftliche Einheit versteigert.
<i>Betreibungsamtliche Schätzung:</i>	Grundstück Nr. 621, CHF 1'750'000.– Grundstück Nr. 1765, CHF 15'000.–

Die Verwertung wird verlangt von Pfändungsgläubigerin.

<i>Steigerungstag:</i>	Donnerstag, 18. Februar 2010, 14.00 Uhr
<i>Steigerungsort:</i>	Landgasthof Kaiserstuhl, Lungern
<i>Besichtigung:</i>	Dienstag, 11. Februar 2010, 14.00–16.30 Uhr (nur auf telefonische Voranmeldung: 041 666 64 48)
<i>Eingabefrist:</i>	24. Dezember 2009

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen beim Betreibungsamt Obwalden, Flüelistrasse 1, 6060 Sarnen, vom 18. Januar 2010 an während 10 Tagen den Beteiligten zur Einsicht auf.

Unmittelbar vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von CHF 200'000.– in bar oder Check auf eine schweizerische Gross-, Kantonal-, Regional oder Raiffeisenbank zu leisten. Davon werden CHF 180'000.– an den Zuschlagspreis angerechnet. CHF 20'000.– gelten als Sicherung der Kosten der Eigentumsübertragung. Bei Baranzahlung wird der Nachweis über die Herkunft des Geldes verlangt.

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, binnen der Eingabefrist dem unterzeichneten Betreibungsamt ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Die Zinsen sind auf den Steigerungstermin aufzurechnen. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Ebenso haben Faustpfandgläubiger von Pfandtiteln ihre Faustpfandforderungen anzumelden.

Diese Mitteilung gilt als Spezialanzeige gemäss Art. 139 und 140 Abs. 3 SchKG sowie nach Art. 30 VZG.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (SR 211.412.41) sowie die dazugehörige Verordnung (SR 211.412.411) aufmerksam gemacht.

Sarnen, 3. Dezember 2009

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Betreibungsrechtliche Grundstücksteigerung

Schuldner: *Zwimpfer Siegfried Xaver sel.*, geboren 24. Juli 1930, von Schenkon, wohnhaft gewesen in 6055 Alpnach Dorf, Schoriederstrasse 25, Bachmattli, verstorben 14. Juli 2008

Nachdem das Erbe ausgeschlagen wurde und der Rechtsstillstand gemäss Art. 59 SchKG somit beendet ist, werden im Sinne von Art. 206 Abs. 1 Satz 2 SchKG folgende Grundstücke infolge Pfändung in der Pfändungsgruppe Nr. 2005344 betreibungsrechtlich verwertet:

Grundstück 1: *Grundbuch Alpnach, Grundstück Nr. 1628, Plan Nr. 10, Bachmattli, Schoriederstrasse 25, 6055 Alpnach Dorf*
Gesamtfläche: 4'012 m²

Einfamilienhaus, offener Unterstand, Pferdestall, Schwimmbad, Hofraum (240 m²), Wiese (3'664 m²), Strasse/Weg (81 m²), Gewässer (27 m²)

Eigentümerin: Konkursmasse der Zwimpfer-von Heimerle-Familienstiftung, Schoriederstrasse 35, 6055 Alpnach Dorf, vertreten durch a.o. Konkursverwalter

M. Eicher, Konkursamt Hochdorf, Hübelstrasse 18, 6020 Emmenbrücke

Betriebsamtliche Schätzung: CHF 1'000'000.–

Grundstück 2 *Grundbuch Alpnach, Grundstück 458, Plan Nr. 10, Bachmattli*

Gesamtfläche: 35'438 m²

Scheune

Hofraum (465 m²), Wiese (34'756 m²), Strasse/Weg (114 m²), Gewässer (103 m²)

Das Grundstück unterliegt dem bäuerlichen Bodenrecht.

Eigentümerin: Landwirtschaftliche Versuchs-Genossenschaft (LVG), Schoriederstrasse 25, 6055 Alpnach Dorf

Betriebsamtliche Schätzung: CHF 200'000.–

Steigerungstag: Donnerstag, 4. Februar 2010, 14.00 Uhr (Grundstück 1)

Donnerstag, 4. Februar 2010, 16.00 Uhr (Grundstück 2)

Steigerungsort: Restaurant Schlüssel, Brünigstrasse 20,
6055 Alpnach Dorf

Besichtigung: Donnerstag, 21. Januar 2010, 14.00–16.30 Uhr
(nur auf telefonische Voranmeldung: 041 666 64 31)

Eingabefrist: 24. Dezember 2009

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen beim Betriebsamt Obwalden, Flüelistrasse 1, 6060 Sarnen, vom 11. Januar 2010 an während 10 Tagen den Beteiligten zur Einsicht auf.

Unmittelbar vor dem Zuschlag ist für das *Grundstück 1 (Nr. 1628)* eine Anzahlung von CHF 200'000.– in bar oder Check auf eine schweizerische Gross-, Kantonal-, Regional oder Raiffeisenbank zu leisten. Davon werden CHF 180'000.– an den Zuschlagspreis angerechnet. CHF 20'000.– gelten als Sicherung der Kosten der Eigentumsübertragung.

Unmittelbar vor dem Zuschlag ist für das *Grundstück 2 (Nr. 458)* eine Anzahlung von CHF 30'000.– in bar oder Check auf eine schweizerische Gross-, Kantonal-, Regional oder Raiffeisenbank zu leisten. Davon werden CHF 20'000.– an den Zuschlagspreis angerechnet. CHF 10'000.– gelten als Sicherung der Kosten der Eigentumsübertragung.

Bei Baranzahlung wird der Nachweis über die Herkunft des Geldes verlangt.

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Anforderung, binnen der Eingabefrist dem unterzeichneten Betreibungsamt ihre Ansprüche an den Grundstücken, insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Die Zinsen sind auf den Steigerungstermin aufzurechnen. Anzumelden sind auch die Rechte am Grundstück als Ganzem. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Ebenso haben Faustpfandgläubiger von Pfandtiteln ihre Faustpfandforderungen anzumelden.

Diese Mitteilung gilt als Spezialanzeige gemäss Art. 139 und 140 Abs. 3 SchKG sowie nach Art. 30 VZG.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (SR 211.412.41) sowie die dazugehörige Verordnung (SR 211.412.411) aufmerksam gemacht.

Ebenso verweisen wir betreffend Grundstück Nr. 458, Grundbuch Alpnach, auf das Bundesgesetz über das bäuerliche Bodenrecht (BGBB), insbesondere auf Art. 67 BGBB.

Sarnen, 3. Dezember 2009

Betreibung und Konkurs

Volkswirtschaftsdepartement

Amt für Landwirtschaft und Umwelt. Richtig Anfeuern – Richtig Heizen mit Holz

Holz ist eine klimafreundliche, erneuerbare und einheimische Energiequelle, deren Potenzial es zu nutzen gilt. Dass Holz als Brennstoff zunehmend an Beliebtheit gewinnt, belegt die steigende Zahl moderner, vollautomatischer Holzfeuerungen. Die Kehrseite der Medaille: vor allem ältere und handbeschickte Holzöfen verursachen Feinstaub. Werden aber ein paar einfache Regeln beachtet, lassen sich auch kleine Holzfeuerungen feinstaubarm betreiben:

- Brennraum nicht überfüllen, weniger ist mehr
- Holz locker aufschichten
- Vor dem Anfeuern und während dem ganzen Abbrand Luftklappen und Kaminschieber ganz öffnen
- Während dem Abbrand Feuer nicht drosseln, Klappen/Schieber nicht schliessen
- Sobald nur noch kurze Flammen sichtbar sind, Luftklappe schliessen
- Wenn keine Glut mehr vorhanden ist, auch Kaminschieber schliessen

- Briketts nur zum Nachlegen verwenden
- Ausgekühlte Asche mit dem Kehricht entsorgen

Verbrennen Sie keine Zeitungen oder Karton. Anzündhilfen sind zum Anfeuern besser geeignet. Das Verbrennen von behandeltem Holz und Möbeln sowie Haushaltabfall ist verboten. Sie schaden sich und der Umwelt.

In Zusammenarbeit mit natur & umwelt ob- nidwalden lanciert das Amt für Landwirtschaft und Umwelt Obwalden bis Ende Januar 2010 eine Infokampagne zu den Themen «Richtig Anfeuern» und «Richtig Heizen mit Holz». Damit verbunden ist ein Wettbewerb, bei dem es Brennholz und Anzündhilfen (gespendet von Obwaldner Korporationen und privaten Spendern) zu gewinnen gibt (Wettbewerb bei natur & umwelt ob- nidwalden, Stansstaderstrasse 26, 6370 Stans, 041 610 90 30 oder www.umwelt-info.ch).

Merkblätter können bei den Obwaldner Gemeindeverwaltungen, bei den Korporationen, den Kaminfeuern und Feuerungskontrolleuren und im Internet (www.ow.ch → Verwaltung → Amtsstellen → Umweltschutz → Publikationen) bezogen werden.

Sarnen, 26. November 2009

**Amt für Landwirtschaft und Umwelt
Abteilung Umwelt**

Landwirtschaft. Kursangebot

Bäume fachgerecht pflegen und schneiden – Grundkurs

Datum/Zeit: Mo., 28. – Do., 31. Dezember 2009, 09.00–16.00 Uhr
 Ort: Obstanlagen im Raum NW-OW
 Referent: Kobi Barmettler, Buochs
 Kosten: Pauschal Fr. 160.–
 Anmeldung: Bis 14. Dezember 2009 mit Anmeldetalon oder per E-Mail
 Organisator: Beratungsdienste UR/OW/NW

Homöopathie in der Tiermedizin 2

Datum/Zeit: Freitag, 8. Januar 2010, 13.30–16.30 Uhr
 Ort: Restaurant Schlüssel, Alpnach
 Referent: Wendelin Gisler, Tierarzt, Altdorf
 Kosten: Fr. 30.–
 Anmeldung: Bis 15. Dezember 2009 mit Anmeldetalon oder per E-Mail
 Organisator: Beratungsdienste UR/OW/NW

Agrotourismus – auch etwas für uns?

Datum/Zeit: Freitag, 15., 22. und 29. Januar sowie 5. und 26. Februar 2010
 Ort: BBZN Schüpfheim
 Referenten: Yvonne Koller, BBZN Schüpfheim
 Verschiedene Fachreferenten

Kosten: Fr. 400.– ohne Kursunterlagen und Verpflegung
Anmeldung: Bis 18. Dezember 2009 an BBZN Schüpfheim,
Tel. 041 485 88 40, Yvonne Koller
Organisator: BBZN Luzern

(Für die Detailausschreibung verweisen wir auf das Beratungsprogramm)

Sarnen, 2. Dezember 2009

Amt für Landwirtschaft und Umwelt

Bildungs- und Kulturdepartement

Berufs- und Weiterbildungsberatung

Im Rahmen der Ausbildungsorientierungen Herbst 2009 findet folgende Veranstaltung statt:

*Orientierung für Obwalden:
Brücken zwischen Schule und Berufsbildung*

Datum: Mittwoch, 9. Dezember 2009
Zeit: 19.30 Uhr
Ort: Aula Berufs- und Weiterbildungszentrum
Grundacherweg 6, Sarnen

Themen:

- Gute Gründe für ein Zwischenjahr
- Überblick über die Möglichkeiten
- das Brückenangebot des Kantons Obwalden
- Erfahrungsberichte

Eingeladen sind alle Schülerinnen und Schüler des 8. bis 10. Schuljahres, ihre Eltern, Lehrpersonen und weitere Interessierte.

Sarnen, 3. Dezember 2009

Berufs- und Weiterbildungsberatung
www.berufsberatung-ow.ch

Erwachsenenbildung

Via Cordis

Meditative Tänze zum Weihnachtsoratorium

Wir stimmen uns auf das Weihnachtsgeschehen ein mit Tänzen aus dem Weihnachtsoratorium von J.S. Bach und anderen Lichttänzen. Durch das Heilende dieser Musik öffnen wir uns und schaffen Raum für das Göttliche, die Kraft, die in und durch uns wirken will.

Leitung: Marianne Lüpold, Lehrerin für Meditativen Tanz, Ausbildung in Heilen mit Farben, Klängen und Bewegung
Datum: 20. Dezember 2009
Zeit: SO 10.00 – SO 16.00 Uhr

Jahreswende

Richte deinen seelischen Kompass in die nächste Jahresspur
Im Erlauschen des zeitlosen Klanges im Hintergrund unseres Herzens bereiten wir uns auf den Übergang ins neue Jahr vor. Wir runden das Gewesene ab und entdecken Wegweiser für neue Schritte. Wir fragen uns: Welche Sinn-Bilder schickt uns die Seele aus der Tiefe unseres Menschseins, um uns in eine kreative Zielrichtung für die kommende Zeit einzuladen? Wir setzen uns mit Traumbildern auseinander, um darin Anstösse zur persönlichen Lebensvertiefung zu entdecken. Mit Segensritualen runden wir das alte Jahr ab und öffnen uns dem neuen im gemeinsamen Feiern. Übungstage mit Schweißen.

Leitung: Franz-Xaver Jans-Scheidegger, Theologe,
Psychologe und Psychotherapeut
Datum: 28. Dezember 2009 – 2. Januar 2010
Zeit: Montag, 16.30 – Samstag, 09.00 Uhr
Ort: VIA CORDIS-Haus St. Dorothea, 6073 Flüeli-Ranft

Weitere Informationen:

VIA CORDIS-Haus St. Dorothea, 6073 Flüeli-Ranft
Tel. 041 660 50 45
Fax 041 660 90 47
info@viacordis.ch
www.viacordis.ch

Samariterverband Unterwalden

Intensiv-Nothilfekurs

Fr. 140.– (2 x 5 Stunden) oder total 10 Stunden

Beherrschen der lebensrettenden Sofortmassnahmen. Richtiges Verhalten bei Unfällen

KursNr	Kursort	Kursdaten	Kurstage	Kurszeiten	Anm. bis
101	Oberdorf	08.01.2010	Fr	20.00 – 22.00	23.12.09
		09.01.2010	Sa	08.00 – 17.00	
102	Lungern	09.01.2010	Sa	09.00 – 17.00	23.12.09
		10.01.2010	So	09.00 – 12.00	
103	Giswil	16.01.2010	Sa	09.00 – 17.00	06.01.10
		17.01.2010	So	09.00 – 12.00	
106	Sachseln	22.01.2010	Fr	19.30 – 21.30	12.01.10
		23./24.01.10	Sa/So	08.00 – 12.00	
107	Kerns	30.01.2010	Sa	08.00 – 15.30	20.01.10
		31.01.2010	So	08.00 – 12.00	
108	Buochs	05.02.2010	Fr	20.00 – 22.00	26.01.10
		06.02.2010	Sa	08.00 – 17.30	

109	Stansstad	19.02.2010	Fr	19.00 – 22.00	09.02.10
		20.02.2010	Sa	08.00 – 16.00	
110	Alpnach	20.02.2010	Sa	08.00 – 15.30	10.02.10
		21.02.2010	So	08.00 – 12.30	
112	Oberdorf	26.02.2010	Fr	20.00 – 22.00	16.02.10
		27.02.2010	Sa	08.00 – 17.00	

Nothilfekurs

Fr. 140.– (5 x 2 Stunden) oder total 10 Stunden

Beherrschen der lebensrettenden Sofortmassnahmen. Richtiges Verhalten bei Unfällen

KursNr	Kursort	Kursstart	Kurstage	Kurszeiten	Anm. bis
104	Wolfen-schiessen	18.01.2010	Mo/Do	20.00 – 22.00	08.01.10
105	Sarnen	19.01.2010	Di/Do	20.00 – 22.00	08.01.10
111	Ennetmoos	23.02.2010	Di/Do	20.00 – 22.00	12.02.10
113	Giswil	02.03.2010	Di/Do	20.00 – 22.00	19.02.10

Samariterkurse

Fr. 160.– (total 14 Stunden)

Aufgrund versch. Notsituationen Verletzungen erkennen, Symtome aufzählen, leichtere Verletzungen behandeln

KursNr	Kursort	Kursstart	Kurstage	Kurszeiten	Anm. bis
215	Engelberg	08.03.2010	Mo/Fr	19.30 – 21.30	26.02.10

Notfälle bei Kleinkindern

Fr. 100.– (4 x 2 Stunden oder 2 x 4 Stunden) oder total 8 Stunden

Ein Kurs für Eltern von Kindern bis zirka 12 Jahre.

KursNr	Kursort	Kursstart	Kurstage	Kurszeiten	Anm. bis
314	Sarnen	03.03.2010	Mi/Fr	19.30 – 22.00	19.02.10

Kursanmeldung: Tel. 041 612 19 21, www.samariter-unterwalden.ch

E-Mail: kurse@samariter-unterwalden.ch

Schweizerisches Rotes Kreuz – Kantonalverband Unterwalden

Babysitter-Kurse

Dieser Kurs bietet dir die Möglichkeit, das nötige Wissen und dazu einen anerkannten Kursausweis zu erlangen, der dich berechtigt, fremde Kinder zu betreuen und zu hüten.

Zielgruppe: Personen ab dem 13. Altersjahr (Jahrgang 1997)

Dauer: 10 Stunden, 4 x 2,5 Stunden

Kosten: Fr. 100.– Einzelpersonen

Fr. 190.– Geschwister

Sarnen

Datum: Mo 18. Januar 2010, 18.00 – 20.30 Uhr
Mi 20. Januar 2010, 14.00 – 16.30 Uhr
Mo 25. Januar 2010, 18.00 – 20.30 Uhr
Mi 27. Januar, 2010, 14.00 – 16.30 Uhr
Ort: Kurslokal SRK, Kernserstrasse 29
Kursleitung: Irène Bäbi
Anmeldung: bis 06.01.10, Andrea Gretener, Tel. 041 660 58 90

Hergiswil

Datum: Di 05. Januar 2010, 17.30 – 20.00 Uhr
Di 12. Januar 2010, 17.30 – 20.00 Uhr
Di 19. Januar 2010, 17.30 – 20.00 Uhr
Di 26. Januar 2010, 17.30 – 20.00 Uhr
Ort: Lopper Saal
Kursleitung: Irène Bäbi
Anmeldung: bis 10.12.09, Anes Müller, Tel. 041 630 20 63

Kurs Pflegehelfer/-in SRK

Der Kurs kann als Grundlage zum Einstieg in die pflegerische und/oder betreuerische Tätigkeit dienen. Sie erhalten das nötige Wissen, um die Aufgaben des Pflegehilfspersonal vorwiegend in der Langzeitpflege im stationären sowie ambulanten Bereich übernehmen zu können. Das Wissen kann auch im privaten Bereich oder als persönliche Wissenserweiterung im Bereich Gesundheit sinnvoll sein.

Zielgruppe: Personen, die in der Pflege/oder Betreuung arbeiten oder arbeiten möchten. Personen, die ihr Wissen in Gesundheits- und Pflege Themen vertiefen möchten.

Kursbeginn: Dienstag, 5. Januar 2010

Dauer: 120 Stunden

Kursort: Alterssiedlung Riedsunnä, Stansstad

Kosten: Fr. 2050.–

Bitte verlangen Sie die Kursinformation, wir senden Ihnen gerne die detaillierten Angaben zu.

SRK Kantonalverband Unterwalden

Abteilung Kurse, PF 826

6060 Sarnen

info@srk-unterwalden.ch

Tel. 041 660 75 27

Fax 041 660 36 83

Sarnen, 3. Dezember 2009

Fachstelle für Erwachsenenbildung

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Schriftliche Anmeldung *ab sofort!*

Einstufungstest möglich. Für weitere Auskünfte 041 666 64 80
Kleingruppe 5–8 Pers. Fr. 390.–, Standardgruppe 9–12 Pers. Fr. 310.–

Englisch	
Grundstufe (A1)	
S 11001 Englisch-Einführung 1 (langsames Tempo)	15x ab Do 28.01.10, 19.50 – 21.30h Tammy Mc Hugh
S 11002 Elementary 1 (normales Tempo)	15x ab Di 26.01.10, 19.50 – 21.30h Maira Maters
S 11003 Elementary 2	15x ab Mi 27.01.10, 19.50 – 21.30h Tammy Mc Hugh
S 11004 Elementary 2	15x ab Di 26.01.10, 18.00 – 19.40h Maira Maters
S 11005 Elementary 3	15x ab Mi 27.01.10, 18.00 – 19.40h Tammy Mc Hugh
S 11006 Elementary 3 (langsames Tempo)	15x ab Di 26.01.10, 18.00 – 19.40h Herbert Weibel
S 11007 Elementary 4	15x ab Di 26.01.10, 19.50 – 21.30h Herbert Weibel
S 11008 Englisch 60+ (Anf. ohne Grundkenntnisse)	15x ab Do 28.01.10, 16.00 – 17.40h Margrit Vogler Sulzbach
S 11009 Englisch 60+ (Anf. mit Grundkenntnissen)	15x ab Mo 25.01.10, 09.15 – 11.00h Margrit Vogler Sulzbach
S 11010 Englisch 60+ (Anf. mit guten Kenntnissen)	15x ab Do 28.01.10, 13.30 – 15.15h Margrit Vogler Sulzbach
Mittelstufe 1 (A2)	
S 11011 Englisch 60+ Conversation Basic 1	15x ab Mi 27.01.10, 10.15 – 12.00h Margrit Vogler Sulzbach
S 11012 Conversation Basic 1	15x ab Mo 25.01.10, 19.50 – 21.30h Maria Dänzer
S 11013 Conversation Basic 2	15x ab Do 28.01.10, 08.15 – 09.55h Maira Maters
S 11014 Conversation Basic 2	15x ab Do 28.01.10, 18.00 – 19.40h Tammy Mc Hugh
S 11015 Pre-Intermediate 1	15x ab Di 26.01.10, 19.50 – 21.30h Irène von Moos
S 11016 Pre-Intermediate 2	15x ab Do 28.01.10, 19.50 – 21.30h Maria Dänzer

S 11017 Pre-Intermediate 3	15x ab Di 26.01.10, 18.00 – 19.50h Irène von Moos	
S11018 Pre-Intermediate 4	15x ab Mi 27.01.10, 18.00 – 19.40h Julian Exshaw	
Mittelstufe 2 (B1)		
S 11020 Intermediate 1	15x ab Do 28.01.10, 19.50 – 21.30h Julian Exshaw	
S 11021 Intermediate 2	15x ab Mi 27.01.10, 19.50 – 21.30h Julian Exshaw	
S 11022 Intermediate 2	15x ab Di 26.01.10, 19.50 – 21.30h Barbara Ellen Roy	
S 11024 Conversation Medium Level	15x ab Di 26.01.10, 18.00 – 19.40h Barbara Ellen Roy	
S 11025 Conversation Medium Level	15x ab Mi 27.01.10, 08.15 – 09.55h Moira Maters	
Fortgeschrittene 2 (B2/C1)		
S 11026 Cambridge First Certificate Course	17x ab Mo 11.01.10, 18.00 – 20.30h Julian Exshaw	Fr. 970.00 <i>exkl. Mock Examen</i>
S 11027 Cambridge Ad- vanced Certificate Course	17x ab Di 12.01.10, 18.00 – 20.30h Julian Exshaw	Fr. 970.00 <i>exkl. Mock Examen</i>
S 11028 Conversation Higher Level	15x ab Mo 25.01.10, 18.00 – 19.40h Barbara Ellen Roy	
S 11029 Conversation Higher Level	15x ab Mo 25.01.10, 19.50 – 21.30h Barbara Ellen Roy	

Französisch

Grundstufe Français (A0 – A1)

S11030 Grundstufe A0-A1	15x ab Mo 25.01.10, 19.50 – 21.30h, Monette Bürgi-Rancourt
S 11031 Grundstufe A2	15x ab Di 26.01.10, 19.50 – 21.30h, Monette Bürgi-Rancourt

Mittelstufe I: (B1 – B2)

S 11032 Français Conversation 1	15x ab Mo 25.01.10, 18.00 – 19.40h, Monette Bürgi-Rancourt
------------------------------------	---

Mittelstufe II: Fortgeschrittene (B2)

S 11033 Français Conversation 2	15x ab Di 26.01.10, 18.00 – 19.40h, Monette Bürgi-Rancourt
S 11034 Diplomkurs DELF B1	15x ab Mo 25.01.10, 18.00 – 19.40h, Josiane Aeppli
S 11035 Diplomkurs DELF B2 (2. Teil)	8x ab Mo 18.01.10, 19.50 – 21.30h, Josiane Aeppli

Italienisch

Grundstufe (A0 – A1)

S 11040 Italiano 1	15x ab Mo 25.01.10, 18.00 – 19.40h, Maria Fasanella
S 11041 Italiano 2	15x ab Do 28.01.10, 19.50 – 21.30h, Nella Alario Di Salvatore

S 11042 Italiano 2	15x ab Mo 25.01.10, 19.50 – 21.30h, Maria Fasanella
S 11043 Italiano 3	15x ab Mi 27.01.10, 18.00 – 19.40h, Nella Alario Di Salvatore
Mittelstufe (A2 – B1)	
S 11044 Italiano 4	15x ab Do 28.01.10, 18.00 – 19.40h, Nella Alario Di Salvatore
S 11045 Italiano 5	15x ab Di 26.01.10, 19.50 – 21.30h, Maria Fasanella
S 11046 Italiano 6	15x ab Mi 27.01.10, 19.50 – 21.30h, Nella Alario Di Salvatore
S 11047 Italiano 7 (Repetitionskurs)	15x ab Do 28.01.10, 18.00 – 19.40h, Maria Fasanella
S 11048 Italiano livello intermedio 3	15x ab Do 28.01.10, 19.50 – 21.30h, Maria Fasanella

Spanisch

Grundstufe (A0 – A1)

S 11050 Español 1	15x ab Mi 27.01.10, 19.50 – 21.30h, Maribel Cubino
S 11051 Español 2	15x ab Mi 27.01.10, 19.50 – 21.30h, Cristina Suanzes
S 11052 Español 3	15x ab Do 28.01.09, 19.20 – 21.00h, Cristina Suanzes

Mittelstufe (A2 – B2)

S 11054 Español 4	15x ab Mo 25.01.10, 19.50 – 21.30h, Maribel Cubino
S 11055 Español 5	15x ab Mi 28.01.10, 17.30 – 19.10h, Cristina Suanzes
S 11056 Español 6	15x ab Mo 25.01.10, 18.00 – 19.40h, Maribel Cubino
S 11057 Español 8	15x ab Mi 27.01.10, 18.00 – 19.40h, Maribel Cubino
S 11058 Conversación (B1/B2)	15x ab Mi 27.01.10, 18.00 – 19.40h, Cristina Suanzes
S 11059 Conversación (B2)	15x ab Di 26.01.10, 19.30 – 21.00h, Cristina Suanzes

Russisch

Grundstufe (A0 – A1)

S 11060 Russisch 1	15x ab Mi 27.01.10, 19.50 – 21.30h, Tatjana Burch-Lewina
-----------------------	---

Deutsch

Grundstufe (A0 – A1)

S 11070 Deutsch 1	15x ab Do 28.01.10, 19.50 – 21.30h, René Stalder
----------------------	---

Mittelstufe I: (A1 – A2)

S 11071 15x ab Fr 29.01.10, 18.00 – 19.30h,
Deutsch 2 René Stalder

Mittelstufe I + II: (A2 – B1)

S 11072 15x ab Fr 29.01.10, 19.30 – 21.00h,
Deutsch 3 René Stalder

Chinesisch**Grundstufe (A0 – A1)**

S 11080 15x ab Di 26.01.10, 19.50 – 21.30h,
Chinesisch 1 Hui Qing Albrecht-Xu

S 11081 15x ab Di 26.01.10, 18.00 – 19.40h,
Chinesisch 2 Hui Qing Albrecht-Xu

Business und Persönlichkeitsbildung

A 11001

Frau im Wandel

Laufbahnberatung in der Gruppe

Stehen Sie an einem Wendepunkt in Ihrem Leben oder möchten Sie sich beruflich verändern? In diesem Workshop für Frauen erkennen Sie Ihre Interessen und Ihre Stärken, entwickeln Visionen und sind ermutigt, nächste Schritte zu unternehmen.

Luzia Amrein Lussi 1x Sa, 30.01.10, 09.30 – 17.00h

Psychologin FH, Berufs- 4x Do, 25.2., 4.3., 11.3., 18.3.10, 19.00 – 21.30h

und Laufbahnberaterin Nachfolgetreffen: 06.05.10, 19.00 – 21.30h

Preis: Fr. 580.00

Informatik**Grundstufe**

I 11001 8x ab Di, 26.01.10, 08.15 – 10.45h, Fr. 390.00
Einstieg in die PC-Welt 24 Lektionen, Peter Kempf
(Morgenkurs)

Windows XP, ECDL Modul 2

I 11002 6x ab Mo, 25.01.10, 18.15 – 21.30h, Fr. 390.00
Einstieg in die PC-Welt 24 Lektionen, Peter Kempf

Windows XP, ECDL Modul 2

I 11003 8x ab Mo, 22.02.10, 12.55 – 15.10h, Fr. 370.00
Informatik 60+ 24 Lektionen, Peter Kempf

I 11004 1x ab Sa, 06.03.10, 08.00 – 12.00h, Fr. 100.00
Facebook 5 Lektionen, Boris Relja

Mittelstufe

I 11005 6x ab Mi, 13.01.10, 18.15 – 21.30h, Fr. 390.00
Word, Office 2007 24 Lektionen, Dominik Durrer
ECDL Modul 3

I 11006 8x ab Mi, 27.01.10, 18.15 – 20.45h, Fr. 390.00
Excel, Office 2007 24 Lektionen, Boris Relja
ECDL Modul 4

I 11007 3x ab Mi, 21.04.10 – 18.15 – 21.30h, Fr. 230.00
Power Point, Office 2007 12 Lektionen, Boris Relja
ECDL Modul 6

I 11008 Information u. Kommunikation ECDL Modul 7	4x ab Mo, 22.03.10, 18.00 – 21.30h, 16 Lektionen, Peter Kempf	Fr. 260.00
I 11009 Umsteigen auf Word Office 2007	2x ab Do, 29.04.10 + 06.05.10, 19.00 – 21.30h, 6 Lektionen, Dominik Durrer	Fr. 150.00
I 11010 Umsteigen auf Excel Office 2007	2x ab Do, 20.05.10 + 27.05.10, 19.00 – 21.30h, 6 Lektionen, Dominik Durrer	Fr. 150.00
I 11011 Internetseite gestalten	6x ab Di, 23.02.10, 19.00 – 21.30h, 18 Lektionen, Boris Relja	Fr. 290.00
I 11012 CAD 1 Grundkurs AutoCAD 2010	10x Do, 21.01.10, 18.00 – 20.30h, 30 Lektionen, Othmar Mühlebach	Fr. 460.00
Fortgeschrittene		
I 11013 Videoschnitt am PC	5x ab Di, 20.04.10, 19.00 – 21.30h, 15 Lektionen, Boris Relja	Fr. 260.00
I 11014 Excel Aufbaukurs	4x ab Mi, 26.05.10, 18.00 – 21.15h, 16 Lektionen, Peter Kempf	Fr. 260.00

ECDL-Testtag

Neu bietet das BWZ als Testcenter ECDL-Lehrgänge modular mit fakultativem Zertifikatsabschluss an. Der Europäische Computerführerschein ECDL (European Computer Driving Licence) ist ein europaweit anerkanntes Zertifikat. Personen welche keine Kurse im BWZ OW besucht haben können auch an den Prüfungen teilnehmen. Verlangen Sie unsere detaillierten Unterlagen.

ECDL-Testtag, 12.12.09, 08.45 bis 12.00 Uhr (Modul 1–7, frei wählbar)

Anmeldung

Kursnummer:

S _____ A _____ I _____

Name/Vorname: _____

Strasse: _____

Ort: _____

Tel. P.: _____

Tel. G.: _____

E-Mail: _____

Datum: _____

Unterschrift: _____

Nur für Lernende:

Lehrberuf: _____

Lehrzeit: _____

Sarnen, 3. Dezember 2009

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ
www.bwz-ow.ch / bwz@ow.ch
041 666 64 80

Schweizerische Hochschule für Landwirtschaft SHL. Anmeldung für Bachelor- oder Masterstudium Ende Februar 2010

Im September 2010 beginnen an der SHL folgende Lehrgänge:

- Bachelor of Science, BSc in Agronomie, Forstwirtschaft sowie Lebensmitteltechnologie
- Master of Science, MSc in Life Sciences, Vertiefung Applied Agricultural and Forestry Sciences

Für den Eintritt ins Bachelorstudium sind ein eidgenössisch anerkanntes Berufsmaturitätszeugnis (vorzugsweise naturwissenschaftlicher Richtung) und ein einschlägiges Fähigkeitszeugnis oder ein gymnasiales Maturitätszeugnis und ein einjähriges, betreutes Praktikum nötig. Kandidatinnen und Kandidaten mit einer Berufslehre in einem teilweise verwandten Beruf absolvieren vor Studienbeginn ein halbjähriges Praktikum.

Zum Masterstudium zugelassen wird, wer an einer schweizerischen Fachhochschule ein Bachelorstudium in Agronomie, Forstwirtschaft, Lebensmitteltechnologie, Umweltingenieurwesen, Önologie, Holztechnik oder Landschaftsarchitektur oder einer verwandten Studienrichtung mit einer guten Note abgeschlossen hat. Alle übrigen KandidatInnen können eine Zulassung sur Dossier beantragen.

Wer sich für den Eintritt in die SHL im Herbst 2010 interessiert, erhält weitere Informationen und das offizielle Anmeldeformular bei der Direktion der Schweizerischen Hochschule für Landwirtschaft, Länggasse 85, 3052 Zollikofen, Telefon 031 910 21 11 oder unter www.shl.bfh.ch.

Am 9. Januar 2010 findet ein Informationstag für Interessierte statt.

Sarnen, 3. Dezember 2009

Bildungs- und Kulturdepartement

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindeganzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

14. Dezember 2009

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

Sarnen

Bauherrschaft: Römisch-katholische Kirchgemeinde Sarnen, vertreten durch Otto Läubli und Hanspeter Wolfisberg, Pfarrgässli 4, Sarnen

Objekt: Umbau und Sanierung Peterhof (2. Etappe)

Ort: Parzelle 357, Bergstrasse 2, Sarnen

Zone: Zone für öffentliche Bauten und Anlagen innerhalb der Ortsbildschutzzone und Planungszone nach RRB Nr. 101/2005

Bauherrschaft: Bruno Britschgi-Odermatt, Brend, Stalden

Objekt: Vergrößerung Werkstatt (nachträgliche Baueingabe)

Ort: Parzelle 1253, Brend, Stalden

Zone: Landwirtschaftszone

Bauherrschaft: Korporation Schwendi, Schwanderstrasse 25, Stalden

Objekt: Umnutzung bestehender Tankraum in Abstellraum, Anbau gedeckter Autounterstand und Parkplätze

Ort: Parzelle 2937, Eistrasse 3, Stalden

Zone: Dorfzone

Kerns

Bauherrschaft: Martin Röthlin und Cécile Rohrer, Pfrundmatt 8, Kerns

Objekt: Neubau Wohnhaus

Ort: Parzelle 2596, Nussbaumweg 5, Kerns

Zone: zweigeschossige Wohnzone (W2A)

Bauherrschaft: Erich von Rotz, Huwulgasse 11, Kerns

Objekt: Neubau Wohnhaus (Ersatzbau)

Ort: Parzelle 2265, Chatzenrain 42, Kerns

Zone: zweigeschossige Wohnzone (W2A)
überlagernde Zone(n): Gewässerschutzbereich Au,
Grundwasserschutzzone S3

Bauherrschaft: Ueli und Sonja Kretz, Wiesenstrasse 4, Kerns

Objekt: Anbau an bestehendes Wohnhaus
(Wintergarten und Balkon)

Ort: Parzelle 1438, Wiesenstrasse 4, Kerns

Zone: dreigeschossige Wohnzone (W3)
überlagernde Zone: Gewässerschutzbereich Au

Sachseln

Bauherrschaft: Corinne Wigger-Reinhard, Bruechli 2, Sachseln

Objekt: Neubau Ferienhaus

Ort: Parzelle 824, Ried Ost 35, Giswil

Zone: Landhauszone (L)
 Planungszone nach RRB 101/2005
 Gewässerschutz Au

Bauherrschaft: Korporation Sachseln, Chalchofen 1, Flüeli-Ranft
 Objekt: Verbreiterung der Waldstrasse
 Ort: Parzelle 83, Schwandenwald, Sachseln
 Zone: Wald
 Planungszone nach RRB 101/2005
 Gewässerschutz Au

Bauherrschaft: Paul Rohrer-Rechsteiner, Wichelstrasse 1, Sachseln
 Objekt: Umnutzung Spycher (nachträgliches Baugesuch)
 Ort: Parzelle 1955, Wichelstrasse 1, Sachseln
 Zone: Industrie- und Gewerbezone (IG)
 Planungszone nach RRB 101/2005
 Planungszone für Anlagen aller Art

Bauherrschaft: Thomas Seiler, Chilchgasse 4 a, Sachseln
 Objekt: Erstellen eines Parkplatzes (nachträgliches Baugesuch)
 Ort: Parzelle 388, Chilchgasse 4 a, Sachseln
 Zone: Dorfkernzone II (D II)
 Ortsbildschutzzone (Os)
 Planungszone für Anlagen aller Art

Bauherrschaft: Trägerschaft Vernetzungsprojekt Sachseln-Grosses
 Melchtal, vertreten durch Alois von Moos-Vogler,
 Edisriederstrasse 101, Sachseln
 Objekt: Bau von vier Amphibienweihern
 Ort: Parzelle 64, Tubenbüel, Sachseln
 Parzelle 1063, Blashalten, Flüeli-Ranft
 Parzelle 1215, Nühus, Flüeli-Ranft
 Parzelle 1258, Hohflue, Flüeli-Ranft
 Zone: Landwirtschaftszone (Lw)
 Planungszone nach RRB 101/2005 (Parzelle 64)
 Schutzgebiete: Schutzgebietszone Nr. 122/6 f
 Ostufer Sarnersee – Flüeli – St. Niklausen
 Sonder-
 bewilligung: Raumplanerische Ausnahmegewilligung

Bauherrschaft: Sonja von Flüe-Rohrer, Brünigstrasse 70 a, Sachseln
 Objekt: Neubau Autoabstellplatz und Sitzplatz
 Ort: Parzelle 203, Brünigstrasse 70 a, Sachseln
 Zone: Dorfkernzone II (D II)
 Ortsbildschutzzone (Os)
 Planungszone für Anlagen aller Art

Alpnach

Bauherrschaft: Bootsverein Hinterberg, vertreten durch Bernhard Walther-Töngi, Guberstrasse 5, Alpnach Dorf
Objekt: Neuerstellung Steg, Floss und Lagerplatz
Ort: Parzellen 1221, Unterberg Wald und 2215, Alpnachersee
Zone übriges Gebiet (Gewässer und Wald)
Gefahrenstufe S III
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Landschaft von nationaler Bedeutung (BLN-Gebiet Nr. 1606)
Landschaftsschutzgebiet von regionaler Bedeutung
Sonder-
bewilligungen: Raumplanerische Ausnahmegewilligung
Wasserbaubewilligung

Bauherrschaft: Kerstin Wallimann Reinhard und Remo Reinhard-Wallimann, Sonnmattstrasse 12, Alpnach Dorf
Objekt: Neubau Wohnhaus mit Carport
Ort: Parzelle 2088, Hostett
Zone: Wohnzone 2, innerhalb Quartierplan Hostett (2. Etappe)
Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au

Bauherrschaft: Ines und Roger Richner-Zurgilgen, Waldegg 4, Alpnach Dorf
Objekt: Erweiterung Wohnhaus
Ort: Parzelle 2249, Haftland
Zonen: Wohnzone 2
Planungszone nach RRB Nr. 101/2005
Gefahrenstufe W1
Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au

Giswil

Bauherrschaft: Bernhard Furrer-Limacher, Buechholzstrasse 1, Giswil
Objekt: Metallrohrmontage zur Nutzung des Wassers im Sommer
Ort: Parzelle 464, Aaried, Buechholzstrasse 1, Giswil
Zone: Zweigeschossige Wohnzone A (W2 A),
Landwirtschaftszone (L)
überlagerte Zone(n): Planungszone nach RRB 101/2005,
erhebliche Gefährdung, Gewässer,
Gewässerschutzbereich Zone Au

Bauherrschaft: Zeno Wolf-Lötscher, Riedmattstrasse 7, Giswil
Objekt: Neubau eines offenen Autounterstandes
Ort: Parzelle 802, Riedmatt, Riedmattstrasse 7, Giswil

Zone: Landwirtschaftszone (Lw), überlagerte Zone(n):
Planungszone nach RRB Nr. 101/2005,
geringe Gefährdung, Gewässerschutzbereich Zone Au,
Grundwassergebiet

Sonder-
bewilligung: Raumplanerische Ausnahmegewilligung

Bauherrschaft: Einfache Gesellschaft Mühlemattli, c/o Peter Amrein,
Rütistrasse 27, Sarnen

Objekt: Neubau zwei Doppel-einfamilienhäuser und Neubau eines
Wohn- und Gewerbehäuses

Ort: Parzelle 1708, 2280, Mühlemattli, Giswil

Zone: Dreigeschossige Wohn- und Gewerbezone (WG 3),
überlagerte Zone(n): Planungszone nach RRB 101/2005,
erhebliche und mittlere Gefährdung, Gewässerraumzone,
Naturschutzzone I, Gewässerschutzbereich Zone Au

Lungern

Bauherrschaft: Einwohnergemeinde Lungern, Brünigstrasse 66, Lungern

Objekt: Sanierung Schulhaus Grossmatt: Erneuerung der
Schulräume, Fassaden- und Dachsanierung, Erweiterung
Pausendach

Ort: Parzelle 1654, Grossmatt, Gräbliweg, Lungern

Zone: Zone für öffentliche Anlagen (ÖA), überlagerte Zone(n):
Gewässerschutzbereich Zone Au

Engelberg

Bauherrschaft: Einwohnergemeinde Engelberg, Dorfstrasse 1, Engelberg

Objekt: Neubau Geräteraum

Ort: Parzelle 1770, Wiesenweg, Engelberg

Zone: Zone für öffentliche Bauten und Anlagen, Gewässer-
schutzbereich Au, Planungszone Hochwasserschutz nach
RRB Nr. 101/2005, überlagert mit geringer Gefährdung

Bauherrschaft: Einwohnergemeinde Engelberg, Dorfstrasse 1, Engelberg

Objekt: Neubau Containerunterstand für Kehricht

Ort: Parzelle 106, Erlen, Engelberg

Zone: übriges Gemeindegebiet (ÜG), Planungszone
Hochwasserschutz nach RRB Nr. 101/2005, Gewässer-
schutzbereich Au, überlagert mit geringer Gefährdung

Bauherrschaft: Einwohnergemeinde Engelberg, Dorfstrasse 1, Engelberg

Objekt: Neubau Containerunterstand für Kehricht

Ort: Parzelle 1621, Oertigenstrasse, Engelberg

Zone: übriges Gemeindegebiet (ÜG), Gewässerschutzbereich Au

Bauherrschaft: Ursula und Edgar Amrein, Hubelmatte 17, 6208 Oberkirch
Objekt: Umbau und Sanierung Ferienhaus
Ort: Parzelle 1075, Zelglistrasse 24, Engelberg
Zone: W2B, Gewässerschutzbereich Au, überlagert mit mittlerer Gefährdung

Sarnen, 3. Dezember 2009 **Bau- und Raumentwicklungsdepartement**

Verschiedene Anzeigen

Kehrichtabfuhr im Kanton Obwalden, inkl. Engelberg

Infolge Feiertag am Dienstag, 8. Dezember 2009 (Mariä Empfängnis) wird die Kehrichtabfuhr wie folgt geregelt:

Montag, 7. Dezember 2009	Lungern Giswil Engelberg Sarnen Süd (südl. Nordstrasse)
Dienstag, 8. Dezember 2009	<i>keine Kehrichtabfuhr</i>
Mittwoch, 9. Dezember 2009	Sarnen (Sonnenberg/Ramersberg/ Stalden/Wilen/Kirchhofen) Sachselsn
Donnerstag, 10. Dezember 2009	Kerns Sarnen Nord (nördl. Nordstrasse)/Kägiswil
Freitag, 11. Dezember 2009	Alpnach Engelberg

Wir bitten die Bevölkerung diese Daten zu beachten. Der Kehricht muss jeweils ab 07.00 Uhr bereit stehen.

Sarnen, 3. Dezember 2009 **Entsorgungszweckverband**

Gemeinde Sarnen

Musikschule Sarnen. Muisig-Stubete

Freitag, 4. Dezember 2009, 19.00 Uhr, Hotel Obwaldnerhof, Sarnen.
Muisig-Stubete. Ein Projekt der Musikschule Sarnen.

Sarnen, 3. Dezember 2009 **Musikschule Sarnen**

Gemeinde Giswil

Korporation Giswil. Genehmigung des Nachtrages zum Einung und Inkrafttreten. Anmeldung für das Korporationsbürgerrecht

Der Regierungsrat des Kantons Obwalden hat mit Beschluss vom 2. Juni 2009 den Nachtrag zum Einung der Korporation, der an der Korporationsversammlung vom 7. Mai 2009 beschlossen wurde, genehmigt. Damit trat dieser rückwirkend, auf den 7. Mai 2009, in Kraft.

Direkte Nachkommen einer Korporationsbürgerin, die vor dem 7. Mai 2009 das Korporationsbürgerrecht infolge Heirat mit einem Nicht-Korporationsbürger nicht weitergeben konnte, haben sich bis spätestens 31. Dezember 2009 (Poststempel) bei der Korporation als Korporationsbürgerin oder Korporationsbürger schriftlich anzumelden. Anmeldeformulare können bei der Korporationsverwaltung, Mattenweg 22, 6074 Giswil (Tel. 041 675 19 25, verwaltung@korporation-giswil.ch), angefordert werden.

Giswil, 1. Dezember 2009

Korporationsrat Giswil

Gemeinde Engelberg

Protokoll über die Vornahme der kommunalen Abstimmung vom 29. November 2009

betreffend

Einzelinitiative von Peter Kuhn betreffend Beibehaltung des aktuellen Abfallentsorgungskonzepts, welches seit 1. Juli 2007 in Kraft ist

Anzahl der Stimmberechtigten gemäss Stimmregister				2'414
Eingelangte Stimmzettel				1'500
Ausser Betracht fallende Stimmzettel	a) leere	30		
	b) ungültige	18		48
In Betracht fallende Stimmzettel				1'452
Zahl der abgegebenen JA				1'142
Zahl der abgegebenen NEIN				310
Stimmbeteiligung				62,13%

Protokoll über die Vornahme der kommunalen Abstimmung vom 29. November 2009

betreffend

Erhöhung des jährlich wiederkehrenden Gemeindebeitrages ab 1. Januar 2010 von bisher CHF 110'000.– auf neu CHF 250'000.– an die Engelberger Autobetriebe AG

Anzahl der Stimmberechtigten gemäss Stimmregister			2'414
Eingelangte Stimmzettel			1'505
Ausser Betracht fallende Stimmzettel	a) leere	22	
	b) ungültige	18	40
In Betracht fallende Stimmzettel			1'465
Zahl der abgegebenen JA			1'114
Zahl der abgegebenen NEIN			351
Stimmbeteiligung			62,34%

Rechtsmittel:

Eine Beschwerde gegen die Gültigkeit dieser Urnenabstimmung ist gemäss Abstimmungsgesetz Art. 54 ff. innert drei Tagen seit der Entdeckung des Beschwerdegrundes schriftlich und begründet beim Regierungsrat Obwalden, 6060 Sarnen, einzureichen. Die Beschwerde muss spätestens am vierten Tag nach der Veröffentlichung im Amtsblatt beim Regierungsrat Obwalden eintreffen.

Engelberg, 29. November 2009

Einwohnergemeinderat Engelberg

Handelsregister

Rechnungsruf gemäss Art 155 HRegV

Folgende Gesellschaften verfügen offenbar über keine Geschäftstätigkeit und keine verwertbaren Aktiven mehr:

- *Zaza Montage GmbH in Liquidation*, in Sarnen
- *GR International Limited GmbH*, in Sarnen
- *ZET Advise GmbH*, in Sarnen
- *LCM Lombard Capital Management GmbH*, in Sarnen
- *Sun rise mood AG in Liquidation*, in Sachseln
- *GR Bautechnik AG*, in Alpnach
- *HAMA (Swiss) GmbH*, in Alpnach
- *Factor re Suisse AG*, in Engelberg

Ein allfälliges Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung ist innert 30 Tagen seit dieser Publikation beim Handelsregister Obwalden, St. Antoni-strasse 4, 6061 Sarnen, schriftlich und begründet geltend zu machen. Wird innerhalb dieser Frist kein Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung geltend gemacht, werden die Gesellschaften im Verfahren nach Art. 155 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Sarnen, 25. November 2009

Handelsregister

Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

18. November 2009

Anlarop Development AG, in Alpnach, CH-170.3.009.612-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 17. November 2009, Seite 12, Publ. 5346084). Statutenänderung: 17. November 2009. Aktienkapital neu: CHF 670'000.– [bisher: CHF 270'000.–]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 670'000.–. Aktien neu: 6'700 Inhaberaktien zu CHF 100.– [bisher: 2'700 Inhaberaktien zu CHF 100.–]. Ordentliche Kapitalerhöhung.

18. November 2009

AXES Systems AG, in Alpnach, CH-150.3.002.291-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 12. November 2009, Seite 15, Publ. 5339868). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Austreng von Wyl, Mary Lou, von Sarnen, in Buochs, mit Kollektivprokura zu zweien.

18. November 2009

Bodenverbesserungsgenossenschaft Alpnach, in Alpnach, CH-140.5.002.077-3, Genossenschaft (SHAB Nr. 122 vom 26. Juni 2000, Seite 4300). Gemäss

Erklärung der Verwaltung vom 2. August 2009 untersteht die Genossenschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Odermatt, Oswald, von Dallenwil, in Alpnachstad (Alpnach), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; von Atzigen, Alois, von Alpnach, in Alpnach, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Eugster, Josef, von Oberegg, in Horgen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Durrer, Gerhard, von Kerns, in Kerns, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Durrer, Erwin, von Kerns, in Kerns, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Betschart, Daniel, von Arth, in Stalden (Sarnen), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

18. November 2009

Elektro Furrer AG, in Sachseln, CH-140.3.001.063-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 22. Mai 2008, Seite 9, Publ. 4487082). Zweigniederlassung neu: Hasliberg (CH-036.9.046.043-3).

18. November 2009

Elektrohus Riggisberg AG, bisher in Riggisberg, CH-035.3.008.206-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 26. Oktober 2009, Seite 5). Statutenänderung: 10. November 2009. Firma neu: EVS Energieversorgungssysteme AG. Sitz neu: Alpnach. Domizil neu: Industriestrasse 21, 6055 Alpnach Dorf. Zweck: Ausführung von elektrischen Stark- und Schwachstromanlagen, Servicearbeiten, Handel mit elektrischen Apparaten und Übernahme von Vertretungen. Sie kann ähnliche Unternehmungen im In- und Ausland betreiben, sich an solchen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien neu: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 400 Namenaktien à CHF 250.-]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder, sofern Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: [gestrichen: Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten.]. Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 13. November 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Altra Treuhand AG, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Straumann, Bruno, von Dielsdorf, in Dietlikon, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher].

18. November 2009

Genossenschaft Bärfallenstrasse, in Giswil, CH-140.5.002.705-9, Genossenschaft (SHAB Nr. 64 vom 2. April 2007, Seite 12, Publ. 3866992). Statutenänderung: 18. Mai 2009. Pflichten neu: Beitrags- oder Leistungspflichten gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Gemäss Verwaltungserklärung vom 10. Oktober 2009 untersteht die Genossenschaft keiner ordentlichen

Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [gestrichen: Vorstand: 3 – 5 Mitglieder].

18. November 2009

House of Safety and Security AG, in Sarnen, CH-140.3.003.164-8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 5. Februar 2008, Seite 9, Publ. 4323712). Domizil neu: Bitzighoferstrasse 9, 6060 Sarnen.

18. November 2009

KEY Management Consulting GmbH, in Alpnach, CH-140.4.003.275-9, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 134 vom 15. Juli 2009, Seite 22, Publ. 5140354). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wilson, Nicholas, britischer Staatsangehöriger, in Baar, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 100.–. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Edwards, Christopher Robert, britischer Staatsangehöriger, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 19'900.– und mit einem Stammanteil von CHF 100.– [bisher: Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit einem Stammanteil von CHF 19'900.–].

18. November 2009

Lombard Media Swiss AG, in Sarnen, CH-140.3.003.315-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 27. Juli 2009, Seite 16, Publ. 5162180). Domizil neu: Bitzighoferstrasse 9, 6060 Sarnen.

18. November 2009

Miuro AG, in Sarnen, CH-140.3.003.420-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 8. Mai 2009, Seite 15, Publ. 5008900). Domizil neu: Bitzighoferstrasse 9, 6060 Sarnen.

18. November 2009

NOKA Consulting AG, in Sarnen, CH-140.3.002.614-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 13. Oktober 2008, Seite 11, Publ. 4687472). Domizil neu: Bitzighoferstrasse 9, 6060 Sarnen.

18. November 2009

Otes AG, in Sarnen, CH-140.3.003.186-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 2. September 2009, Seite 12, Publ. 5227480). Domizil neu: Bitzighoferstrasse 9, 6060 Sarnen.

18. November 2009

Nachtrag zum im SHAB Nr. 223 vom 17. November 2009, Seite 12 publizierten TR-Eintrag Nr. 1818 vom 11. November 2009. Pixel Communications AG, in Sarnen, CH-140.3.002.868-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 17. November 2009, Seite 12, Publ. 5345792). Eingetragene Personen neu

oder mutierend: Abächerli, Christian, von Giswil, in Ramersberg, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].

18. November 2009

Räss, in Sachseln, CH-140.1.001.913-8, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 162 vom 22. August 2000, Seite 5704). Domizil neu: Bachgasse 37, 6073 Flüeli-Ranft, [behördliche Umadressierung].

18. November 2009

Sparkcap AG, in Sarnen, CH-140.3.003.106-8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 8. Juli 2009, Seite 20, Publ. 5124082). Domizil neu: Bitzighoferstrasse 9, 6060 Sarnen.

18. November 2009

SPI Scandinavian Properties Invest AG, in Sarnen, CH-140.3.003.031-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 2. Dezember 2008, Seite 13, Publ. 4759020). Domizil neu: Bitzighoferstrasse 9, 6060 Sarnen.

18. November 2009

Stella Partners AG, in Sarnen, CH-100.3.785.806-8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 19. Februar 2009, Seite 14, Publ. 4887898). Domizil neu: Bitzighoferstrasse 9, 6060 Sarnen.

18. November 2009

Sustainable Development Holding AG, in Sarnen, CH-140.3.003.318-8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 21. November 2008, Seite 11, Publ. 4743522). Domizil neu: Bitzighoferstrasse 9, 6060 Sarnen.

19. November 2009

Baret Finance AG, in Sarnen, CH-140.3.002.590-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 15. Oktober 2009, Seite 14, Publ. 5295816). Domizil neu: Grundstrasse 1, 6060 Sarnen.

19. November 2009

Cadance Global AG, in Sarnen, CH-020.3.028.754-5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 17. Juli 2009, Seite 16, Publ. 5145880). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.

19. November 2009

Duetto License AG, in Sarnen, CH-140.3.003.063-5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 15. Oktober 2009, Seite 14, Publ. 5295820). Domizil neu: Grundstrasse 1, 6060 Sarnen.

19. November 2009

HL Gastro AG, in Sarnen, CH-140.3.002.809-9, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 16. Februar 2006, Seite 10, Publ. 3247390). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zumstein, Christoph, von Lungern,

in Giswil, Präsident, mit Einzelunterschrift; Garaventa, Heinz, von Hütten, in Sachseln, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Niederberger, Daniel, von Dallenwil, in Sachseln, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Wirz, Hans, von Sarnen, in Wilen (Sarnen), Mitglied, mit Einzelunterschrift; JPK Wirtschaftsprüfung AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schöpfer, André, von Escholzmatt, in Brunnen (Ingenbohl), einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift; T. Schweizer AG, Treuhand und Revision, in Interlaken (CH-092.3.002.275-0), Revisionsstelle.

19. November 2009

ROLOX HOLDING AG, bisher in Zug, CH-170.3.031.428-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 6. Oktober 2009, Seite 23). Statutenänderung: 30. Oktober 2009. Sitz neu: Engelberg. Domizil neu: c/o Calanda Immo und Finance AG, Schwandstrasse 36, 6390 Engelberg. Zweck: Halten, Verwaltung sowie An- und Verkauf von Gesellschaftsanteilen und Unternehmen, Rechtsberatung, Durchführung von Finanzierungen und allgemeinen Finanzdienstleistungen, Vermögensverwaltung sowie alle damit im Zusammenhang stehenden Beratungstätigkeiten; kann Immobilien erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB. Gemäss Erklärungen des Verwaltungsrates vom 30. Oktober 2009 und 3. November 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Züllig, Peter, von Baar und Romanshorn, in Baar, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

19. November 2009

Strassengenossenschaft Neuschwändi- und Grundlistasse, in Engelberg, CH-140.5.002.707-5, Genossenschaft (SHAB Nr. 131 vom 10. Juli 2007, Seite 11, Publ. 4018168). Gemäss Erklärung der Verwaltung vom 17. November 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision.

19. November 2009

Vematexx AG, in Sarnen, CH-140.3.002.753-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 11. April 2008, Seite 9, Publ. 4425602). Domizil neu: Grundstrasse 1, 6060 Sarnen.

20. November 2009

HWS Beteiligungs AG, in Sarnen, CH-140.3.003.518-7, Lindenhof 6, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19. November 2009. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, das Halten, Verwalten und Veräussern von Beteiligungen aller Art im In- und Ausland. Nebenzwecke gemäss Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital:

CHF 50'000.–. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief oder Telefax an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 19. November 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Langreuter, Christian, deutscher Staatsangehöriger, in St. Niklausen LU, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

20. November 2009

Megalux Beteiligungs AG, bisher in Engelberg, CH-140.3.002.755-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 10. März 2005, Seite 9, Publ. 2739882). Statutenänderung: 19. November 2009. Sitz neu: Sarnen. Domizil neu: Lindenhof 6, 6060 Sarnen. Gemäss Verwaltungsratsklärung vom 19. November 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Allwissner, Dr. Alois Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Engelberg, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift; IMAGO Treuhand AG, in Sarnen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lim, Valentin, deutscher Staatsangehöriger, in Engelberg, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

20. November 2009

Tensa AG, bisher in Kerns, CH-140.3.002.925-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 23. Juli 2007, Seite 12, Publ. 4037650). Statutenänderung: 19. November 2009. Sitz neu: Sarnen. Domizil neu: Lindenhof 6, 6060 Sarnen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Michel, Albert, von Kerns, in Kehrsiten (Stansstad), einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Klein, Walter, deutscher Staatsangehöriger, in Saas Grund, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

20. November 2009

von Rotz Forstunternehmung GmbH, in Kerns, CH-140.4.002.291-3, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 69 vom 9. April 2001, Seite 2641). Gemäss Erklärung der Geschäftsführung vom 15. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Rotz, Peter, von Kerns, in Kerns, Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 30'000.– [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer].

23. November 2009

Lebenswege Media AG, in Alpnach, CH-140.3.003.519-5, Industriestrasse 21, 6055 Alpnach Dorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 13. November 2009. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt a) die Erstellung von

Biographien in schriftlicher und verfilmter Form sowie deren Vertrieb an Privat- und Geschäftskunden. b) die Nutzung der biographischen Inhalte für kommerzielle und nichtkommerzielle Zwecke im Internet und in der Television. c) die Herausgabe, den Verlag, den Druck, die Herstellung, den Vertrieb, den An- und Verkauf von Medienprodukten aller Art. d) den Handel mit Urheberrechten, Lizenzen und anderen Nutzungsrechten. e) die Erstellung eines internetbasierten Verzeichnisses über Dienstleistungen, die den geriatrischen Markt adressieren. Im Rahmen dieser Geschäftstätigkeit beabsichtigt die Gesellschaft die Vermittlung und den Verkauf von Inseraten, Anzeigen und Publikationen, die in das internetbasierte Verzeichnis aufgenommen werden. f) die vollumfängliche Erbringung von Dienstleistungen im Bereich des Internetmarketings wie auch des Direktvertriebs, insbesondere auch die Vermittlung von Dienstleistungen oder Produkten für externe Gesellschaften. g) die Beratung von Dritten, insbesondere Unternehmen, im Zusammenhang mit dem Gesellschaftszweck und allen vertrieblichen Perspektiven. Die Gesellschaft ist weltweit tätig. Nebenzwecke gemäss Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 100'000 Namenaktien zu CHF 1.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 13. November 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Kempf, Martin Andreas, von Flüelen, in Uetikon am See, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

23. November 2009

Beteo AG, in Sarnen, CH-140.3.003.000-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 13. Februar 2009, Seite 13, Publ. 4879416). Statutenänderung: 3. November 2009. Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 4. November 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [Nicht publikationspflichtige Statutenänderungen]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: TBO Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle; Gerussi, Marco, von Rorbas, in Kloten, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

23. November 2009

Emmenvalley Immo4life AG, bisher in Interlaken, CH-053.3.014.857-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 20. August 2009, Seite 4). Statutenänderung: 6. November 2009. Sitz neu: Sarnen. Domizil neu: c/o Pachmann Rechtsanwälte AG, Schürstrasse 17, 6062 Wilen. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Planung, den Bau, den Kauf und Verkauf von Liegenschaften im In- und Ausland sowie die Erbringung sämtlicher damit zusammenhängender Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesell-

schaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Aktienkapital: CHF 750'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 750'000.–. Aktien: 675 Namenaktien zu CHF 1'000.– und, 750 Namenaktien zu CHF 100.– (Stimmrechtsaktien). Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an die Aktionäre: per Brief oder Telefax. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 26. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision [wie bisher]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fuchs, Heinz, von Hofstetten, in Interlaken, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rüegg, Conradin, von Seegräben, in Russikon, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

23. November 2009

Foodexport AG Engelberg, in Engelberg, CH-140.3.000.174-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 24. Mai 1994, Seite 2847). Adresse der Verwaltung neu: Zumida Treuhand AG, Grienbachstrasse 36, 6301 Zug.

23. November 2009

Gastro Neugass AG, in Alpnach, CH-320.3.059.700-5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 6. Oktober 2009, Seite 12, Publ. 5278556). Statutenänderung: 18. November 2009. Firma neu: UNITED Direct AG. Zweck neu: Vertrieb von Produkten aller Art, insbesondere E-Commerce, sowie Factoring (Kauf von Geldforderungen). Nebenzwecke gemäss Statuten. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schärli, Siegfried, von Hergiswil bei Willisau, in Reussbühl (Littau), einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Marbach, Andreas, von Emmen, in Ballwil, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

23. November 2009

Megalux GmbH, bisher in Stansstad, CH-320.4.053.228-7, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 119 vom 24. Juni 2009, Seite 19, Publ. 5087830). Statutenänderung: 19. November 2009. Sitz neu: Sarnen. Domicil neu: Lindenhof 6, 6060 Sarnen. Zweck: Herstellung, Import und Export von medizinischen und zahnmedizinischen Produkten sowie Vermittlung von einschlägigen Aufträgen und Dienstleistungen; Verwaltung des eigenen Vermögens und Erwerb und Realisierung von Beteiligungen; Anbieten von IT-Dienstleistungen und Handel im Internet. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern sowie sich in beliebiger Form an anderen Unternehmungen beteiligen, die Fusion mit ihnen eingehen und solche Unternehmungen selbst gründen, erwerben und pachten. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Gemäss Erklärung der Geschäftsführung vom 25. Mai 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen

Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision [wie bisher]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lim, Valentin, deutscher Staatsangehöriger, in Engelberg, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Megalux Beteiligungs AG, in Sarnen (CH-140.3.002.755-4), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einem Stammanteil von CHF 20'000.– [bisher: Megalux Beteiligungs AG, in Engelberg (CH-140.3.002.755-4)].

23. November 2009

Berichtigung des im SHAB Nr. 226 vom 20. November 2009, Seite 11, publizierten TR-Eintrags Nr. 1838 vom 16. November 2009. *Nexus Informatik Durrer*, bisher in Sarnen, CH-140.1.002.951-9, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 226 vom 20. November 2009, Seite 11, Publ. 5352206). Sitz richtig: Kerns.

23. November 2009

Pamco Société de Participations S.A., in Sarnen, CH-217.0.137.539-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 2. Juli 2008, Seite 17, Publ. 4552752). [gestrichen: Mitteilungen an die Aktionäre per eingeschriebenen Brief.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: FIGEST CONSEIL SA, in Genf (CH-660.0.181.981-6), Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fiduciaire Lambelet Société Anonyme Fidal, in Lausanne (CH-550.1.006.816-6), Revisionsstelle.

23. November 2009

The Law Advisor AG, in Sarnen, CH-270.3.013.114-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 6. November 2009, Seite 15, Publ. 5330526). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Buchhaltungs- und Revisions - AG, in Zug (CH-170.3.003.773-6), Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Imfeld Treuhand- und Revisions AG, in Sarnen (CH-140.3.001.068-9), Revisionsstelle.

23. November 2009

Berichtigung des im SHAB Nr. 61 vom 31. März 2008, Seite 12, publizierten TR-Eintrags Nr. 326 vom 25. März 2008. *VILITI SA*, in Sarnen, CH-217.1.002.325-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 31. März 2008, Seite 12, Publ. 4406228). Domizil richtig: Lindenhof 6, 6060 Sarnen.

23. November 2009

Wasserversorgung AG Engelberg, in Engelberg, CH-140.3.000.585-8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 254 vom 29. Dezember 2004, Seite 14, Publ. 2615964). Domizil richtig: c/o Robert Infanger, Dorfstrasse 14, 6391 Engelberg, (Berichtigung Hausnr.). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bürcher, Pater Dr. Robert, von Brig, in Engelberg, Revisionsstelle; Waser, Christian, von Engelberg, in Ennetbürgen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Stans (CH-150.9.000.024-5), Revisionsstelle.

23. November 2009

EVEO ENERGIE AG, in Sarnen, CH-400.3.028.045-9, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 31. Januar 2008, Seite 12, Publ. 4316424). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 155 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr besitzt und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

Sarnen, 26. November 2009

Handelsregister

Notfallnummern

<i>Bezeichnung</i>	<i>Nummer</i>
Ärztlicher Notfalldienst im Kanton Obwalden	041 660 33 77
Bestattungsdienste	041 660 14 18
Die dargebotene Hand	143
Elektronotruf	041 662 00 70
Feuerwehrnotruf	118
Kantonsspital Obwalden, Sarnen	041 666 44 22
Notfallzahnarzt Samstag/Sonntag, 17.00 bis 18.00 Uhr	1811
Notteléfono für Frauen (bei Gewaltdelikten)	044 291 46 46
Pannendienst	140
Polizeinotruf	117
Rettungswacht Rega	1414
Sanitätsnotruf	144
Telefonhilfe für Kinder und Jugendliche	147
Tox-Zentrum (bei Vergiftungen)	145

Inseratenannahme für Obwalden:

Obwaldner Amtsblatt, Rathaus, 6061 Sarnen
Postanschrift: Postfach 1562, 6061 Sarnen
Telefon 041 660 59 70 oder 041 666 62 05,
Fax 041 660 59 54, E-Mail: amtsblatt@ow.ch,
www.obwalden.ch > Amtsblatt

Anzeigenverkauf und Promotion:

Publicitas AG, Brünigstrasse 118, Postfach 1541,
6061 Sarnen, Telefon 041 662 15 50,
Telefax 041 662 10 13, sarnen@publicitas.ch

Aboverwaltung: Telefon 041 666 77 47

Druck: Abächerli Druck AG,
Industriestrasse 2, 6060 Sarnen

Beglaubigte Auflage:

7758 Expl. WEMF/SW, Basis 2008/2009

Grossauflagen: jeweils in alle Haushaltungen

Annahmeschluss:

Mittwoch, 12.00 Uhr

Abbestellungen/Änderungen:

Dienstag, 17.00 Uhr

Insertionspreise:

Inseratepreise Kanton Obwalden (exkl. MWSt):

1/1 Seite s/w Fr. 291.60

Grossauflage s/w Fr. 345.60

Erkundigen Sie sich bitte beim Verlag,
bei der Publicitas oder unter
www.obwalden.ch > Amtsblatt.

Zuschlag für Telefon-, Chiffre-, Farbinserate
und Gut zum Druck.

Keine Platzierungsvorschriften.

Abonnementspreis für ein Jahr Fr. 49.50*,
Einzelnnummer Fr. 2.-*

* Diese Beträge enthalten 2,4% MWSt.